

edra

THE GREATEST COMFORT, ELEGANCE AND PERFORMANCE

Cicladi

Jacopo Foggini

Cicladi

Jacopo Foggini



Tavolini con piano in alabastro dal perimetro irregolare e frastagliato, disponibili in diverse altezze e colori. I piani hanno perimetro irregolare e frastagliato perché tagliati dall'ovulo grezzo del minerale evaporitico e tenero. La base in metallo a forma di cono è disponibile in diverse altezze e colori. Visti dall'alto, assomigliano ad isole.

Coffee tables with alabaster top and irregular and jagged edges, available in different heights and colors. The tops have irregular and jagged edges because they are cut by the crude "egg" of the evaporite and tender mineral. The cone-shaped metal base is available in different heights and colors. Seen from above, they resemble islands.

Tables avec plateau en albâtre au contour irrégulier et dentelé, disponibles en différentes hauteurs et couleurs. Les plateaux ont un périmètre irrégulier et dentelé car ils sont issus de l'ovule brut du minéral évaporite et tendre. La base en forme de cône métallique est disponible en différentes hauteurs et couleurs. Vu d'en haut, elles ressemblent à des îles.

Tische mit Alabasterplatte und unregelmäßigen, zerklüfteten Kanten, verfügbar in verschiedenen Höhen und Farben. Mit einer unregelmäßigen und zerklüfteten Form der Tischplatten, da diese direkt aus dem eiförmigen Rohmaterial dieses weichen Evaporit-Minerals geschnitten werden. Die konische Basis aus Metall ist in verschiedenen Höhen und Farben erhältlich. Betrachtet man den Tisch von oben, scheint man die Konturen von Inseln zu sehen.





Combinando più tavolini di diverse altezze, si ottengono superfici d'appoggio di dimensioni maggiori. I tavoli sono disponibili oltre che in bianco naturale anche nei colori nero, verde malachite, ambra, rosso Pompei e blu lapislazzulo. I colori evidenziano le venature e le sfaccettature sempre diverse dell'alabastro che rendono ognuno di questi tavolini un pezzo unico. La base conica di metallo è disponibile in tre versioni di colore, oro, palladio o rutenio.

By combining several tables of different heights, larger surfaces are obtained. The tables are available in addition to natural white also in black, malachite green, amber, Pompei red and lapis lazuli blue. The colors highlight the veins and the ever-changing facets of the alabaster that make each of these tables a unique piece. The metal conical base is available in three color versions, gold, palladium or ruthenium.

En combinant plusieurs tables de différentes hauteurs, on obtient des surfaces d'appui de plus grandes dimensions. Les tables sont disponibles, outre en blanc naturel, également dans les couleurs noir, vert malachite, ambre, rouge Pompéi et bleu lapis lazuli. Les couleurs montrent les veines et les facettes toujours différentes de l'albâtre qui font de chacune de ces tables une pièce unique. La base conique métallique est disponible en trois versions de couleur, or, palladium ou ruthénium.

Durch die Kombination von mehreren Tischen mit unterschiedlicher Höhe können Abstellflächen mit größeren Dimensionen erzielt werden. Die Tische sind neben dem natürlichen Farbton Weiß auch in Schwarz, Malachitgrün, Bernstein, Pompei-Rot und Lapislazuli-Blau erhältlich. Die Farben unterstreichen die stets unterschiedlichen Maserungen und Facetten des Alabasters, die jeden dieser Tische zum kostbaren Einzelstück machen. Der konische Metallfuß ist in drei Farbtönen erhältlich: Gold, Palladium oder Ruthenium.





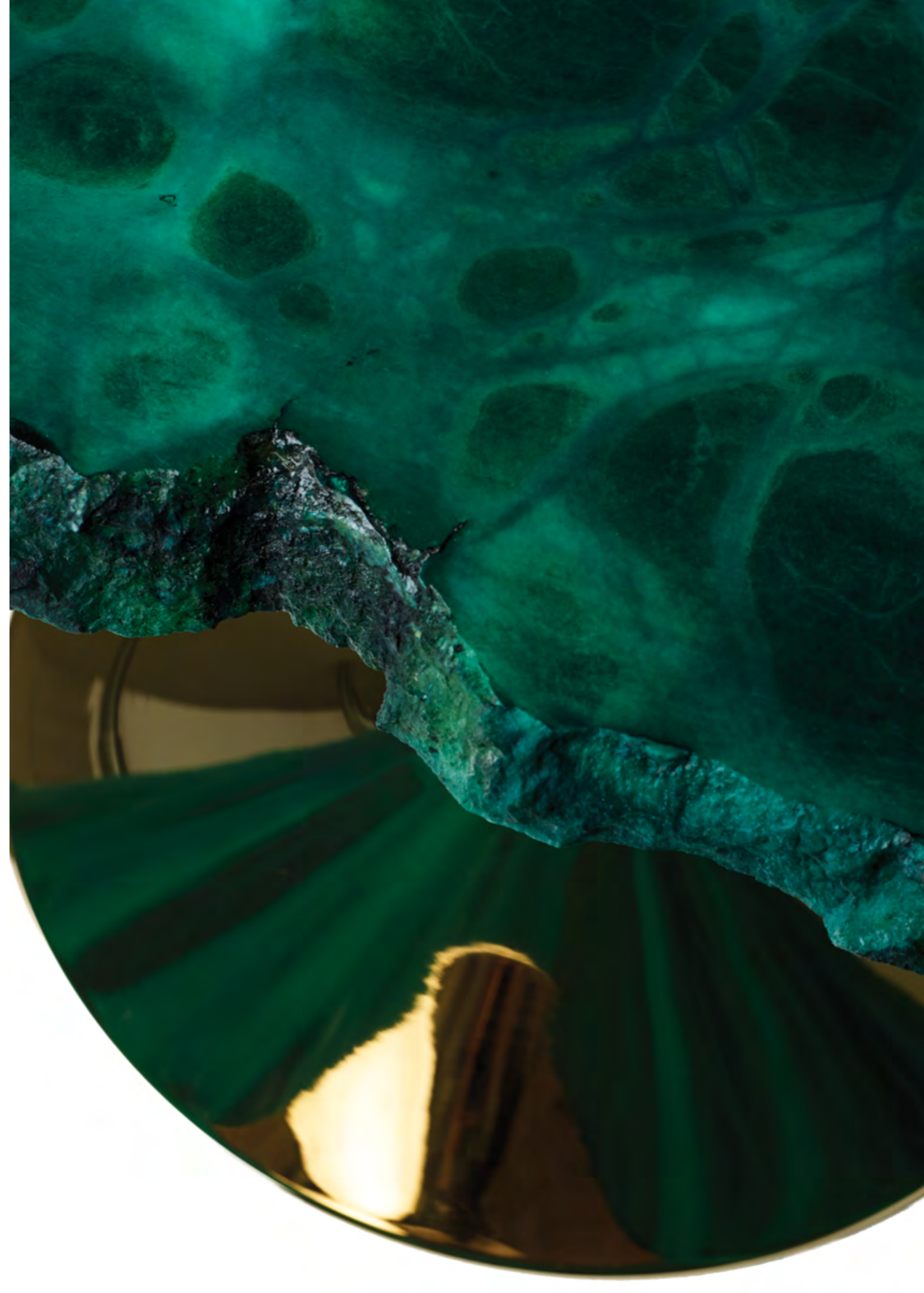


L'alabastro toscano proveniente dalle zone di Volterra era utilizzato già in tempi antichissimi in Etruria nelle basiliche paleocristiane al posto del vetro. In seguito venne scoperto da scultori e artigiani fiorentini che lo prediligevano per creare preziosi oggetti decorativi, ma nel medioevo fu quasi completamente dimenticato e poi riscoperto dagli artisti durante il Rinascimento.

The Tuscan alabaster from the Volterra area was used already in ancient times in Etruria in paleochristian basilicas instead of glass. Later, it was discovered by Florentine sculptors and artisans who preferred it to create precious decorative objects, but in the Middle Ages it was almost completely forgotten, and then rediscovered by the artists during the Renaissance.

L'albâtre toscan provenant de la zone de Volterra était déjà utilisé dans l'Antiquité en Étrurie dans les cathédrales paléochrétiennes à la place du verre. Il a été découvert plus tard par des artisans et sculpteurs florentins qui l'ont favorisé pour créer des objets décoratifs précieux, mais au Moyen-âge il fut presque complètement oublié pour être redécouvert par les artistes de la Renaissance.

Der aus der Gegend von Volterra stammende toskanische Alabaster wurde bereits in antiken Zeiten in Etrurien anstelle von Glas in frühchristlichen Kathedralen eingesetzt. Später wurde er von florentinischen Bildhauern und Handwerkern entdeckt, die ihn zur Herstellung wertvoller Dekorationsgegenstände bevorzugten, geriet allerdings im Mittelalter vollkommen in Vergessenheit und wurde dann von den Künstlern der Renaissance wiederentdeckt.







edra

THE GREATEST COMFORT, ELEGANCE AND PERFORMANCE

edra.com

